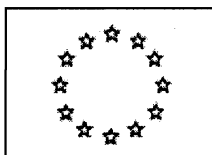


807-11-1717/25.08.15,
112-684218

ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ

Публикуване на притурката към Официален вестник на Европейския съюз
ул. Мерсие №2, 2985 Люксембург, ЛЮКСЕМБУРГ

Факс: (352) 29 29 42 670 Адрес за електронна поща: ojs@publications.europa.eu

Информация и онлайн формуляри: <http://simap.europa.eu>

ОБЯВЛЕНИЕ ЗА ВЪЗЛОЖЕНА ПОРЪЧКА — СПЕЦИАЛНИ СЕКТОРИ

Директива 2004/17/ЕО

РАЗДЕЛ I: ВЪЗЛОЖИТЕЛ

| | | |
|--|---|--|
| I.1) Наименование, адреси и място/места за контакт: | | |
| Официално наименование АЕЦ Козлодуй ЕАД | | |
| Национален идентификационен № (ЕИК) (ако е известен) 106513772 | | |
| Пощенски адрес гр. Козлодуй, обл. Враца | | |
| Град Козлодуй | Пощенски код 3321 | Държава Република България |
| Място/места за контакт Отдел Обществени поръчки | Телефон 0973 73947 | |
| На вниманието на Борис Попниколов | | |
| Адрес за електронна поща BGPopnikolov@npp.bg | Факс 0973 76007 | |
| Интернет адрес/и (в приложимите случаи) Основен адрес на възложителя (URL): www.kznpp.org Адрес на профила на купувача (URL): http://www.kznpp.org/index.php?lang=bg&p=actuality&p1=communally_orders&p2=com_archiv&id=2194 Електронен достъп до информация (URL): http://www.kznpp.org/index.php?lang=bg&p=actuality&p1=communally_orders&p2=com_archiv&id=2194 Електронно подаване на оферти и заявления за участие (URL): | | |
| I.2) Основна дейност | | |
| <input type="checkbox"/> Производство, пренос и разпределение на газ и топлинна енергия | <input type="checkbox"/> Железопътни услуги | |
| <input checked="" type="checkbox"/> Електрическа енергия | <input type="checkbox"/> Градски железопътни, трамвайни, тролейбусни или автобусни услуги | |
| <input type="checkbox"/> Проучване и добив на газ или нефт | <input type="checkbox"/> Пристанищни дейности | |
| <input type="checkbox"/> Проучване и добив на въглища или други твърди горива | <input type="checkbox"/> Летищни дейности | |
| <input type="checkbox"/> Вода | <input type="checkbox"/> Друго (моля, пояснете): _____ | |
| <input type="checkbox"/> Пощенски услуги | | |
| I.3) Възлагане на поръчка от името на други възложители | | |
| Възложителят извършва покупка от името на други възложители (ако да, информация за тези възложители може да бъде предоставена в приложение А) | | Да <input type="checkbox"/> Не <input checked="" type="checkbox"/> |

РАЗДЕЛ II: ОБЕКТ НА ПОРЪЧКАТА**II.1) Описание**

| | | |
|---|---|---|
| II.1.1) Заглавие на поръчката Доставка на регулираща арматура | | |
| II.1.2) Вид на поръчката и място на изпълнение на строителството, място на доставката или място на предоставяне на услугите (Изберете само една категория – строителство, доставки или услуги, която съответства в най-голяма степен на конкретния обект на вашата поръчка или покупка/и) | | |
| <input type="checkbox"/> Строителство | <input checked="" type="checkbox"/> Доставки | <input type="checkbox"/> Услуги |
| <input type="checkbox"/> Изпълнение <input type="checkbox"/> Проектиране и изпълнение <input type="checkbox"/> Извършване, независимо с какви средства, на строителство, отговарящо на изискванията, указани от възложителите | <input checked="" type="checkbox"/> Покупка <input type="checkbox"/> Лизинг <input type="checkbox"/> Наем <input type="checkbox"/> Покупка на изплащане <input type="checkbox"/> Комбинация от горепосочените | Категория услуга No Моля, вижте приложение В2 относно категориите услуги В случай на поръчка за категориите услуги 17-27 (вж. приложение В2), съгласни ли сте настоящото обявление да бъде публикувано? Да <input type="checkbox"/> Не <input type="checkbox"/> |
| Основна площадка или място на изпълнение на строителството, място на доставката или място на предоставяне на услугите АЕЦ Козлодуй ЕАД код NUTS: BG313 | | |
| II.1.3) Информация относно рамковото споразумение или динамичната система за покупки (ДСП) <input type="checkbox"/> Настоящото обявление обхваща сключването на рамково споразумение <input type="checkbox"/> Обявлението обхваща поръчка/и въз основа на динамична система за покупки (ДСП) | | |
| II.1.4) Кратко описание на поръчката или покупката/покупките Доставка на регулираща арматура | | |
| II.1.5) Общ терминологичен речник (CPV) | | |
| | Основен речник | Допълнителен речник (в приложимите случаи) |
| Основен обект | 42131142 | |
| II.1.6) Информация относно Споразумението за държавни поръчки (GPA) Поръчката попада в обхвата на Споразумението за държавни поръчки (GPA) Да <input type="checkbox"/> Не <input type="checkbox"/> | | |

II.2) Обща крайна стойност на поръчката/ите

| | | | | |
|--|-------------|-------------------------------------|--------------------------|-----------|
| II.2.1) Обща крайна стойност на поръчката/ите (посочете само цифри) (Моля, посочете с цифри само общата крайна стойност, обхващаща всички поръчки, обособени позиции, подновявания и опции. За информация относно индивидуални поръчки моля попълнете раздел V „Възлагане на поръчка“) | | | | |
| Стойност: 445000 | Валута: EUR | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | при _____ |
| или най-ниска оферта _____ | | | | |
| и най-висока оферта _____ | Валута: | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | при _____ |
| които са взети предвид | | | | |

РАЗДЕЛ IV: ПРОЦЕДУРА**IV.1) Вид процедура**

| |
|---|
| IV.1.1) Вид процедура |
| <input checked="" type="checkbox"/> Открита |
| <input type="checkbox"/> Ограничена |
| <input type="checkbox"/> Договаряне с обявяване на конкурентно възлагане на поръчка |
| <input type="checkbox"/> Договаряне без обявяване на конкурентно възлагане на поръчка |
| <input type="checkbox"/> Възлагане на поръчка без предварително публикуване на обявление в Официален вестник на Европейския съюз (в случаите, изброени в раздел 2 от приложение Г2) Основания за възлагането на поръчката без предварително публикуване на обявление в Официален вестник на Европейския съюз (ОВ на ЕС): моля, попълнете приложение Г2 |

IV.2) Критерии за възлагане

| |
|--|
| IV.2.1) Критерии за възлагане (ако е уместно, посочете критериите за възлагане в рубрика V.2.6, ако информацията не е предназначена за публикуване) |
| <input checked="" type="checkbox"/> най-ниска цена или <input type="checkbox"/> икономически най-изгодна оферта |
| IV.2.2) Информация относно електронен търг Използван е електронен търг Да <input type="checkbox"/> Не <input checked="" type="checkbox"/> |

IV.3) Административна информация

| |
|---|
| IV.3.1) Референтен номер на досието, определен от възложителя (в приложимите случаи) Бд АЕЦ Търговия №28839 |
| IV.3.2) Предишна/и публикация/и относно същата поръчка Да <input checked="" type="checkbox"/> Не <input type="checkbox"/> (ако да, моля попълнете съответните клетки) |
| <input type="checkbox"/> Периодично индикативно обявление <input type="checkbox"/> Обявление в профила на купувача <input type="checkbox"/> Квалификационна система — специални сектори |
| Номер на обявлението в ОВ на ЕС: _____ /S- от _____ |
| <input checked="" type="checkbox"/> Обявление за поръчка <input type="checkbox"/> Опростено обявление за поръчка в рамките на динамична система за покупки |
| Номер на обявлението в ОВ на ЕС: 2015/S019-031316 от 28/01/2015 дд/мм/гггг |
| <input type="checkbox"/> Обявление за доброволна прозрачност ex ante Номер на обявлението в ОВ на ЕС: _____ /S- от _____ |
| <input type="checkbox"/> Други предишни публикации |

РАЗДЕЛ V: ВЪЗЛАГАНЕ НА ПОРЪЧКАТА**V.1) Възлагане и стойност на поръчката**

Поръчка (Договор) №: 152000064 Обособена позиция №: _____ Заглавие на обособената позиция: Доставка на регулираща арматура

(Моля, посочете самоличността на спечелилия/ите икономически оператор/и и стойността на поръчката по-долу или в раздел V.2), ако информацията не е предназначена за публикуване)

| |
|---|
| V.1.1) Дата на сключване на договора Дата: 24/08/2015 дд/мм/гггг |
| Дата на решението за възлагане на поръчката Дата: 18/05/2015 дд/мм/гггг |
| V.1.2) Информация относно офертите Брой на получените оферти: 5 |

Брой на офертите, получени по електронен път: _____

| | | | | |
|--|----------------------------------|-------------------------------------|--------------------------|-----------|
| V.1.3) Наименование и адрес на икономическия оператор, в чиято полза е взето решение за възлагане на поръчка | | | | |
| Официално наименование АО "Объединенная компания арматура и насосы", гр. Москва ИНН 7707638601 | | | | |
| Пощенски адрес ул. Краснопролетарская, д.16, Россия | | | | |
| Град гр. Москва | Пощенски код 127473 | Държава Русия | | |
| | | Телефон 007 4956496526 | | |
| Адрес за електронна поща info@okan.su | | Факс 007 4954253791 | | |
| Интернет адрес (URL): | | | | |
| V.1.4) Информация относно стойността на поръчката (посочете само цифри) | | | | |
| | Без да се включва ДДС | С включен ДДС | Ставка на ДДС(%) | |
| Първоначална обща прогнозна стойност на поръчката (в приложимите случаи) | | | | |
| Стойност: _____ | Валута: <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | при _____ | |
| Обща крайна стойност на поръчката | | | | |
| Стойност: 445000 | Валута: EUR | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | при _____ |
| или най-ниска _____ оферта и най-висока _____ оферта | | | | |
| които са взети предвид | | | | |
| В зависимост от това дали се сочи годишна или месечна стойност моля, посочете: | | | | |
| брой години _____ или брой месеци _____ | | | | |
| V.1.5) Информация относно възлагане на подизпълнител/и (ако е уместно) | | | | |
| Има възможност поръчката да бъде възложена на подизпълнител/и _____ Да <input type="checkbox"/> Не <input checked="" type="checkbox"/> | | | | |
| (ако да, посочете само с цифри) Стойност или дял от поръчката, които е възможно да бъдат възложени на подизпълнители: | | | | |
| Стойност, без да се включва ДДС: _____ Валута: _____ | | | | |
| Дял: _____ % | | | | |
| <input type="checkbox"/> Не е известно | | | | |
| Кратко описание на стойността/дела на поръчката, които ще бъдат възложени на подизпълнител (ако е известно) | | | | |
| _____ | | | | |
| V.1.6) Платена цена за покупки при благоприятни условия (в приложимите случаи) | | | | |
| Стойност, без да се включва ДДС (посочете само цифри): _____ Валута: _____ | | | | |

(Използвайте този раздел толкова пъти, колкото е необходимо)

РАЗДЕЛ VI: ДОПЪЛНИТЕЛНА ИНФОРМАЦИЯ

| |
|---|
| <p>VI.1) Информация относно средства от Европейския съюз Поръчката е във връзка с проект и/или програма, финансиран/а със средства от Европейския съюз Да <input type="checkbox"/> Не <input checked="" type="checkbox"/> (ако да) Позоваване на проекта/ите и/или програмата/ите:</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> |
| <p>VI.2) Допълнителна информация (в приложимите случаи)</p> <p>_____</p> <p>_____</p> |

VI.3) Процедури по обжалване

| | | |
|--|----------------------|----------------------------------|
| VI.3.1) Орган, който отговаря за процедурите по обжалване | | |
| Официално наименование Комисия за защита на конкуренцията | | |
| Пощенски адрес бул. Витоша № 18 | | |
| Град София | Пощенски код 1000 | Държава Република България |
| | | Телефон 02 9884070 |
| Адрес за електронна поща срadmin@срс.бг | | Факс 02 9807315 |
| Интернет адрес (URL): http://www.cpc.bg | | |
| Орган, който отговаря за процедурите по медиация (в приложимите случаи) | | |
| Официално наименование | | |
| Пощенски адрес | | |
| Град | Пощенски код | Държава |
| | | Телефон |
| Адрес за електронна поща | | Факс |
| Интернет адрес (URL): | | |
| VI.3.2) Подаване на жалби (моля, попълнете рубрика VI.3.2 ИЛИ при необходимост рубрика VI.3.3) Уточнете информацията относно крайния/те срок/ове за подаване на жалби: | | |
| _____ | | |
| _____ | | |
| VI.3.3) Служба, от която може да бъде получена информация относно подаването на жалби | | |
| Официално наименование | | |
| Пощенски адрес | | |

| | | |
|---|--------------|---------|
| Град | Пощенски код | Държава |
| | Телефон | |
| Адрес за електронна поща | Факс | |
| Интернет адрес (URL): | | |
| VI.4) Дата на изпращане на настоящото обявление 25/08/2015 дд/мм/гггг | | |
| Данни за лицата, които са подали оферти, а когато в процедурата са участвали обединения - и за членовете на обединението АО Объединенная компания "Арматура и Насосы" ООД, гр. Москва Телефон: +7(495) 6496526 Факс: +7(495) 4253791 Email: info@okan.su Лице за контакт: Томшинский Вячеслав Олегович - Генерален директор | | |

ПРИЛОЖЕНИЕ А**ДОПЪЛНИТЕЛНИ АДРЕСИ И МЕСТА ЗА КОНТАКТ****I) Адрес на другия възложител, от името на когото възложителят извършва покупка**

(Използвайте този раздел толкова пъти, колкото е необходимо)

ПРИЛОЖЕНИЕ B2 - СПЕЦИАЛНИ СЕКТОРИ**Категории услуги, посочени в раздел II: Обект на поръчката****Директива 2004/17/ЕО**

| Категория №(1) | Предмет |
|-----------------------|--|
| 1 | Услуги по поддръжка и ремонт |
| 2 | Услуги на сухопътния транспорт(2), включително услуги с бронирани автомобили и куриерски услуги, с изключение на превоз на поща |
| 3 | Услуги на въздушния транспорт за превоз на пътници и товари, с изключение на превоз на поща |
| 4 | Превоз на поща по суша(3) и по въздух |
| 5 | Далекосъобщителни услуги |
| 6 | Финансови услуги: а) застрахователни услуги, б) банкови и инвестиционни услуги(4) |
| 7 | Компютърни и свързаните с тях услуги |
| 8 | Услуги за научноизследователска и развойна дейност(5) |
| 9 | Счетоводни и одиторски услуги, водене на книги |
| 10 | Услуги по проучване на пазара и изследване на общественото мнение |
| 11 | Консултантски услуги по управление(6) и свързани с тях услуги |
| 12 | Архитектурни и инженерни услуги; услуги по градоустройствено планиране и по паркова архитектура; свързани научни и технически консултантски услуги; услуги, свързани с технически изпитвания и анализи |
| 13 | Рекламни услуги |
| 14 | Услуги по почистване на сгради и управление на недвижими имоти |
| 15 | Издателски услуги и услуги по печат срещу възнаграждение или по договор |
| 16 | Услуги по събиране и третиране на отпадъци, включително канализационни води; санитарни и сходни услуги |
| Категория №(7) | Предмет |
| 17 | Услуги на хотели и ресторанти |
| 18 | Услуги на железопътния транспорт |
| 19 | Услуги на водния транспорт |
| 20 | Спомагателни и допълнителни услуги в транспорта |
| 21 | Юридически услуги |
| 22 | Услуги по набиране и предоставяне на работна сила(8) |
| 23 | Детективски и охранителни услуги, с изключение на услуги с бронирани автомобили |
| 24 | Образователни услуги и услуги, свързани с професионално обучение |
| 25 | Услуги на здравеопазването и социалните дейности |
| 26 | Услуги в областта на културата, спорта и развлеченията |
| 27 | Други услуги |

(1) Категории услуги по смисъла на член 31 и приложение XVII А към Директива 2004/17/ЕО.
(2) С изключение на услугите на железопътния транспорт по категория 18.
(3) С изключение на услугите на железопътния транспорт по категория 18.
(4) С изключение на финансови услуги във връзка с издаването, продажбата, покупката или прехвърлянето на ценни

книжа или други финансови инструменти, и услуги на централни банки. Също така се изключват: услугите, включващи придобиването или наемането, независимо с какви финансови средства, на земя, съществуващи сгради или друго недвижимо имущество, или във връзка с права върху такива. Договорите за финансови услуги, които са сключени едновременно със, преди или след договора за придобиване или наем, независимо от тяхната форма, обаче се подчиняват на правилата на директивата.

(5)С изключение на услуги за научноизследователска и развойна дейност, различни от тези, при които ползите възникват изключително в полза на възлагащия орган за негова употреба при провеждането на собствените му дейности, при условие че предоставената услуга е изцяло платена от възлагащия орган.

(6)С изключение на услуги по арбитраж и помирение.

(7)Категории услуги по смисъла на член 32 и приложение XVII Б към Директива 2004/17/ЕО.

(8)С изключение на трудови договори.

ПРИЛОЖЕНИЕ Г2 - СПЕЦИАЛНИ СЕКТОРИ

Основания за възлагането на поръчката без предварително публикуване на обявление в Официален вестник на Европейския съюз (ОВ на ЕС)

Директива 2004/17/ЕО

Моля, изложете основанията за възлагане на поръчката без предварително публикуване на обявление в Официален вестник на Европейския съюз. Тези основания трябва да съответстват на изискванията на Директива 2004/17/ЕО.

(Съгласно Директива 92/13/ЕИО относно правната защита срокът за подаване на молба за преразглеждане, посочен в член 2е, параграф 1, буква а), първо тире от посочената директива, може да бъде съкратен, ако обявлението съдържа обосновка за решението на възлагащия орган да възложи поръчката без предварително публикуване на обявление за поръчка в Официален вестник на Европейския съюз. За да се възползвате от този съкратен срок, моля отбележете съответната/ите клетка/и и предоставете допълнителната информация по-долу.)

1) Основания за избор на процедура на договаряне без предварително публикуване на обявление за поръчка в ОВ на ЕС в съответствие с член 40, параграф 3 от Директива 2004/17/ЕО

Няма оферти или няма подходящи оферти в отговор на:

- открита процедура,
- ограничена процедура,
- процедура на договаряне с предварително обявяване на конкурентно възлагане на поръчка.
- Въпросната поръчка е единствено за целите на научноизследователската дейност, експериментирането, проучването или развойната дейност при условията, указани в директивата.

Строителството/стоките/услугите могат да бъдат предоставени само от определен оферент поради причини, които са:

- технически,
- художествени,
- свързани със защитата на изключителни права.
- Изключителна спешност, предизвикана от непредвидими за възложителя събития, и в съответствие със строгите условия, указани в директивата.
- Възлага/т се допълнително/и строителство/стоки/услуги съгласно строгите условия, указани в директивата.
- Ново/и строителство/услуги, които представляват повторение на съществуващи строителство/услуги и които са възложени в съответствие със строгите условия, указани в директивата.
- Поръчка за услуга, възложена на спечелилия кандидат или на един от спечелилите кандидати в резултат на провеждането на конкурс за проект.
- Доставки, които са котирани и закупени на стокова борса.
Покупка на доставки при изключително благоприятни условия:
 - от доставчик, който окончателно прекратява своята стопанска дейност,
 - от ликвидатори или синдици при несъстоятелност, споразумение с кредиторите или сходна процедура.
- За поръчки, които се възлагат въз основа на рамково споразумение в съответствие с директивата.

